



医療法人徳洲会

札幌東徳洲会病院 広報誌



PUBLIC
RELATIONS
MAGAZINE

Vol.219

2021年春号 5 ▶ 7

すこやか

SAPPORO HIGASHI TOKUSHUKAI HOSPITAL

INDEX

広報室コラム

- 1.2021年度 入職式を開催しました。
- 2.LINE公式アカウントを開設しました!
- 3.無料巡回バス 4月1日から運行スタート!

医療TOPICS

- 1.つなげる地域の輪 - 医療法人社団 たちばなこどもクリニック -
- 2.看護師(ナース)のお仕事 / 3.国際医療支援室発 - わ~るど通信 -

Focus

IBD(炎症性腸疾患)センターのご紹介

健康運動

杖の豆知識

健康レシピ

筍と桜海老の炊き込みご飯

当院の基本理念

- 生命を安心して預けられる病院
- 健康と生活を守る病院

当院の基本方針

- 「年中無休・24時間オープン」で、救急医療を提供します。
- 病気の治療だけでなく、健康増進と病気予防を推進します。
- 安全管理の徹底に努め、安心できる医療の提供を目指します。
- 医療技術・診療態度の向上に絶えず努力します。



禁煙
NO Smoking

当院は健康増進法第25条に基づき、
「館内・敷地内全面禁煙」です。ご協力をお願いいたします。

TAKE
FREE

ご自由にお持ち
ください

地

広報室コラム 地域の医療だより

2021年度

入職式を開催しました。



2021年4月1日、札幌東徳洲会病院では108名の新しい仲間を迎えました。

本年度も新型コロナウイルス感染予防の観点から、開催時間を大幅に短縮して行った入職式。期待と不安の表情で式に臨む新入職員の皆さんへ、太田院長からは『当院の理念は「命だけは平等だ」を基本とし、「生命を安心して預けられる病院」「健康と生活を守る病院」を掲げています。病気は新型コロナウイルス感染症だけではありません。あらゆる病気に対して患者さまに真摯に、そして笑顔で向き合ってください』と訓示をいただき、出席した全職員が決意を改めました。



2021年度は総勢997名の職員でスタートを切りました。これからも皆さまの健康を守るために、職員一丸となって努力してまいります。



LINE公式アカウントを開設しました!

札幌東徳洲会病院地域広報室では、当院の情報発信ツールとしてLINE公式アカウントを開設いたしました。医療公開講座をはじめとしたイベント情報や、外来診療体制等のお知らせ、皆さまの健康増進にお役立てていただきたい内容を盛り込んだ広報誌(すこやか)発行のご案内等を定期的にお届けします。ぜひ、LINEの「友だち追加」より、皆さまのご登録をお待ちしています♪



LINE友だち募集!

札幌東徳洲会病院の最新情報を配信中!

友だち登録は右のQRコードから♪

スマートフォンのカメラ機能で読み取るか、
LINEアプリの「友だち追加」で「QRコード」を
選択して読み取ってください。



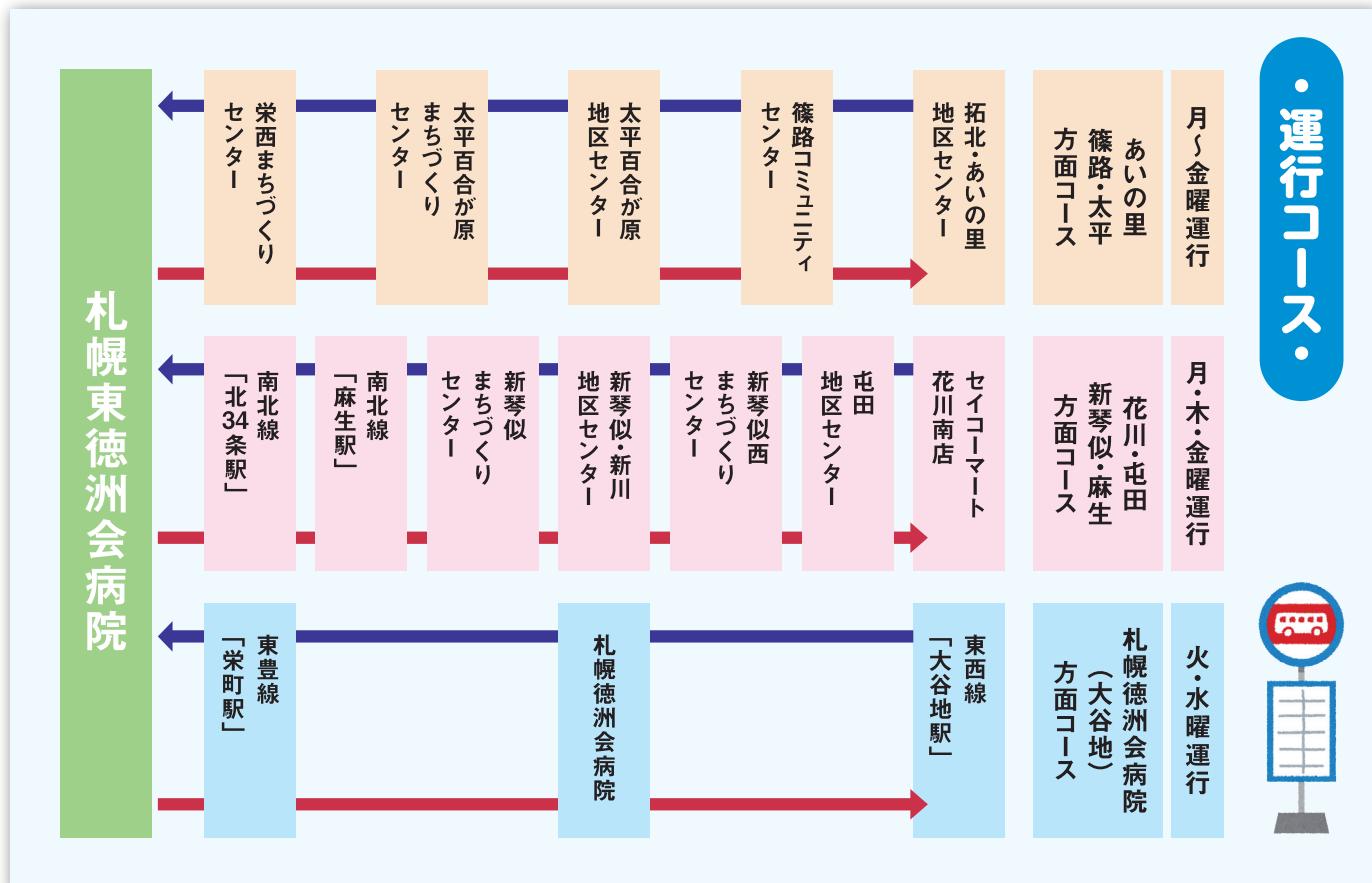


無料巡回バス はじめました!



無料巡回バス
4月1日から
運行スタート!

ご来院の皆さまの利便性向上を目的とし、当院と各地域を結ぶ無料巡回バスの運行を開始しました。前日までの事前予約制で、当院を利用される方のみご乗車いただけます。当院にお越しの際は、お気軽にご利用ください。



あいの里・篠路・太平方面コース

花川・屯田・新琴似・麻生方面コース
札幌徳洲会病院(大谷地)方面コース

※土・日・祝日、年末年始の運行はございません。

※巡回バスに介助者は同乗しておりません。ご自身で車への乗降が可能な方が対象です。

※当院へ向かう便 【← 乗車のみ】: 事前予約制となっております。(乗車希望日の1か月前から前日まで受付)

※当院から出発する便 【→ 降車のみ】: 事前のご予約はお受けできません。当日先着順となります。

事前予約方法、時刻表、停留場所等の詳細は
当院ホームページをご確認ください。

札幌東徳洲会病院 無料巡回バス

検索 //

(<https://www.higashi-tokushukai.or.jp/introduction/access.html>)



医療 TOPICS

地域連携施設のご紹介

つなげる地域の輪

当院では地域の医療機関および介護・福祉施設と連携し、退院後も適切な医療・福祉サービスを受けられるよう地域との連携構築に取り組んでいます。



医療法人社団

内科・小児科

たちばなこどもクリニック

院長 / 立花 啓

- ・日本大学医学部卒業
- ・北大小児科入局
- ・市立札幌病院等で研修
- ・平成2年1月 たちばなこどもクリニック開業
- ・平成2年9月 医療法人化



必要な時に、必要な医療を

開院から30年以上にわたり地域に親しまれている「たちばなこどもクリニック」。漢方薬も活用しながら小児科と内科を診ている。小児からご高齢の方まで幅広い患者さまの話を良く聞き、患者さまが理解できる説明と診療を心がけ、初期診療を患者さまが必要としている事を大切に診察している。「診療時間内であれば、できるだけ断らない。自分で診療できそうであれば診察します。」と立花院長は話す。自分の能力を超えた患者さまは診察してから必要に応じ、近隣連携病院へ検査などの紹介依頼を行っている。「新型コロナウイルス感染症流行で、医療提供体制に綻びが生じました。これからは各医療機関が役割分担を果たして、連携が取れた一般診療とコロナの診療等の必要な医療をいつでも受けられる医療提供体制を構築できるよう働きかけたいと思います。」と立花院長は今後の目標を話す。



診察室

札幌東徳洲会病院さんには、救急やより専門的な治療を必要としている患者さまをお願いしています。札幌圏の医療提供体制の要としてご尽力頂けますよう期待しています。



待合室



診察台



たちばなこどもクリニック



診療時間	月	火	水	木	金	土	日
09:00~12:00	●	●	●	●	●	●	休
14:00~17:30	●	●	●	●	●	休	休

毎週土曜日の午後、日曜日、祝日は休診です。

〒002-0854 北海道札幌市北区屯田4条1丁目7-10
TEL : 011-773-7377 FAX : 011-773-7378



医療 TOPICS

看護師のお仕事

ちょっと気になる？ 看護師がどんなお仕事をしているかインタビュー♪
今回は **5A病棟 佐藤一真** さんです。



1.主にどんな診療科を対応されていますか？

5A病棟の診療科は外科・整形外科・放射線科・口腔外科の5つの診療科になります。虫垂炎やヘルニア、胃癌、大腸癌などの腹部症状があり手術を行う方を主に対応しています。また、骨折に関する整形外科や親しきらずや顎変形症に対して全身麻酔で手術をする方も対応しています。



2.主な仕事を教えてください。

手術に向けて、手術前の患者さまの準備、手術の説明や点滴準備などを行います。手術後は患者さまの状態を観察し、異常がないか確認します。また、手術だけではなく終末期の患者さまも入院しているので、苦痛を和らげられるような関わりや本人だけでなく、そのご家族の関わりも行っています。



3.お仕事とプライベートはどのように両立されていますか？

勤務中は忙しく大変ですが、休憩中にメンバーと三密を避けながらの少しの時間、会話をして笑い合ったり、プライベートでは新型コロナウイルスの影響であまり外出は出来ていませんが、時間を見つけては趣味のドライブでリフレッシュしたりしています。



4.仕事を通してうれしかったことや、やりがいを教えてください。

手術後の創の痛みによって、苦痛を訴えている患者さまに対して、痛み止めを使用して苦痛が緩和され、無事に笑顔で退院出来たことや「ありがとう」、「助かりました」などの言葉を頂くとても嬉しく感じます。それによって私自身、看護師をやって良かったなどとも思います。



— しっかりと引継ぎしなきゃ —

5.最後に読者・患者さまへ一言お願いします。

当院は手術件数が多く、様々な診療科があります。また、看護師も様々な職種でチームとして協力し、患者さま一人ひとりにあった医療を提供します。何か気になる事がございましたら、当院へお越し下さい。



— 優しい先輩たちに囲まれて —

国際医療支援室発 - わ～るど通信 -

～医療通訳の一場面から… 通訳者の記憶に残る患者さま～



今回は、とても印象に残った
患者さまからの声を
ご紹介したいと思います。

Case.01

日本在住歴の長い中国人男性

今年(2021年)1月、狭心症により受診 ▶ 手術

札幌市在住の40代半ばの中国人男性が当院循環器内科を受診されました。日本に長くお住まいですが、日本語によるコミュニケーションはあまり得意ではなかったようです。当院を受診される2週間くらい前から、時折、頭部の左側が締め付けられるように痛み左胸から指先までが痺れるため、職場周辺の医療機関を受診されましたが、症状についてうまく伝えることができなかつたようです。当院で患者さまは、そうした症状を中国語で説明し、私が日本語に通訳することで、担当医師に詳細に伝えることができました。そして、症状と冠動脈CT検査の意義について、医師からの説明を通訳による中国語で十分に理解することが出来、ただちに検査を受けることに同意されました。



検査の結果、右冠動脈に高度の狭窄が認められ、数日後、経皮的冠動脈形成術(ステント付カテーテルを使用)を施行。その後症状は改善しました。

実際の医療通訳光景

医療通訳に関する
満足度調査(中国語版)

患者さまからは、退院時のアンケートに「医療通訳の方がいなければ私の命はなかったかもしれない。感謝してもしきれない。こうしたサービスには、まるで家族のような親近感を感じました。」と記載いただき、大変喜んでもらえました。通訳により正確な情報が伝達され、命に関わるトラブルを未然に防止できたことは、担当者としても非常にうれしく、仕事のやりがいを感じました。

中国語担当 吳 瑰珊

关于翻译利用的问卷调查

本院对利用过翻译人员的翻译服务的外国人患者实施问卷调查，我们将参考各位的意见，努力提供更加完善的翻译服务。

Q1

这次您是怎么知道本院前来就诊的？（可多选）

- [由其他医疗机构介绍]
- [通过网络搜索]
- [从家人朋友・熟人听说]
- [在大使馆听说]
- [在领事馆听说]
- [从以前就知道]
- [其他] ⇒ _____

Q2

这次您利用翻译，感觉最好的地方是什么？

- [能够把想说的话传达给医务人员]
- [理解了医务人员的话]
- [能够准确地与医院工作人员沟通]
- [有说两三种语言的人会很放心]
- [没有那么好] ⇒ [理由：_____]

Q3

您对本院整体服务满意吗？

- 满意
- 较满意
- 一般
- 较不满意
- 不满意

Q4

您对本院翻译服务满意吗？

- 满意
- 较满意
- 一般
- 较不满意
- 不满意

Q5

关于本院您有任何意见、建议、感谢、烦请填写如下：

感谢您的配合、支持！

Focus

IBD(炎症性腸疾患)センター

炎症性腸疾患 (IBD: Inflammatory Bowel Disease) とは

原因不明の難治性炎症が持続する腸疾患で、おもに潰瘍性大腸炎(UC:Ulcerative Colitis)やクロhn病(CD: Crohn's Disease)をさします。患者数は年々増加し、2014年の疫学調査では、潰瘍性大腸炎は約22万人、クロhn病は約7万人と言われています。(IBD診療ガイドライン2020より)発症年齢は主に20歳前後の発症が多いものの、潰瘍性大腸炎は50歳~60歳など比較的高齢での発症も増えています。一方で近年さまざまな治療法が開発され、治療法の適切な選択や個々の患者さまに合わせた調節により、より効果的な内科治療ができるようになってきました。



UC

潰瘍性大腸炎

主に大腸にびまん性に炎症が起きる病気です。下痢と下血、腹痛が主な症状です。

CD

クロhn病

小腸や大腸にスキップして炎症が起きます。下痢や腹痛、肛門病変などが主な症状です。

BD

腸管ベーチェット病

右下腹部の回盲部を中心に小腸大腸に炎症が起きます。口内炎や会陰部の炎症と一緒に起きることが多いです。

札幌東徳洲会病院IBDセンターは

IBD診療に必要な高度の診断・治療を実践しています。

当科は炎症性腸疾患の診断と治療を行うための専門科として2008年に開設されました。現在は4名の常勤医と2名の非常勤の専門医師により外来・入院の診療をしています。IBDの診断は時に困難な場合もありますが、当院では豊富な経験から早期から的確に診断するように努めています。

上部・下部内視鏡検査はもとより、特に小腸の検査に力を入れており、順行性・逆行性の小腸造影検査、小腸MRI検査、カプセル内視鏡検査、バルーンアシスト小腸内視鏡検査にて診断をしています。潰瘍性大腸炎においては検査の負担を軽減するために体外式腹部超音波検査も多用しています。治療にあたっては現在本邦で治療可能な標準治療はすべて行うことができます。その患者さまのその時の状態や希望に合わせて的確に治療を選択し、また投与量や投与法も調節して、より早く寛解導入され状態が安定すること、また長期に寛解を維持することを目指しています。また必要であれば当院の外科と協力し、適切な外科治療が安心して受けられる体制を整えています。

“チームで取り組むIBD診療”を実践しています。

安心して検査や治療を受けられるよう、当院では多職種によるチーム医療の構築を心がけています。看護師、管理栄養士、薬剤師、臨床検査技師、放射線技師など様々な職種がIBDを理解し、患者さまが病気を抱えながらも日常生活を普通に送れるためのパートナーとして活躍できるように努めています。また、札幌市内、北海道内、国内の多くの医療機関との連携をして地域とのチーム医療の構築にも取り組んでおります。当院には国際支援室があるため外国語言語の患者さまの受け入れもしています。さらにIBDの病態を理解し、病因の解明、新規治療の開発をするために様々な臨床研究、新規薬剤の臨床試験に携わっています。

これらのように、当IBDセンターは、チーム医療に基づいて基本的な治療から最先端の診断法、治療法を行い、さらに将来の臨床にも役立つ研究も行いながら、病因の解明および治療を総合的に行うIBD専門センターとして診療しています。

IBDセンター担当医・診療時間のご案内



センター長
前本 篤男(まえもと あつお)



部長
古川 滋(ふるかわ しげる)



部長
伊藤 貴博(いとう たかひろ)



佐藤 尤洋(さとう まさひろ)

受付時間	診療開始	月曜	火曜	水曜	木曜	金曜	土曜
07:00~11:30	09:00	●	●	●	●	●	●
12:00~15:00	13:00	●	●	●	●	●	
16:00~19:00	17:00		●				

杖の豆知識



今回は冬道で転ばないために、また春になり歩く機会が増える方の準備として“杖”的ことをご紹介します！

杖を使う目的

1. 歩行時、足の負担を軽減し疲れにくくなります。
2. バランスの補助として、転倒防止に役立ちます。
3. 体の揺れを抑え、歩き方を整えます。
4. 不安を軽減し、安心して歩くことができます。



T字杖



4点杖



サイドケイン

低

安定性

高



重さ

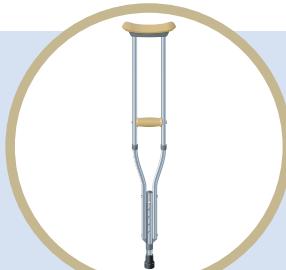
軽

杖の種類

「T字杖」は軽くコンパクトなため非常に扱いやすいことが特徴です。しかしその反面安定性はやや低く、バランスの補助として用います。

「4点杖」は4つ股に分かれて接地しているためT字杖よりも安定性が得られます。しかし4点が全て接地していないと不安定になってしまいます。

「サイドケイン」は4点杖よりも脚の幅が広くとても安定する作りとなっています。しかしその反面重さが増し、片手で持ちあげるには腕の筋力が必要になります。



松葉杖



ロフストランド杖

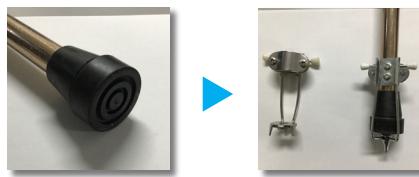
杖の合わせ方(T字杖)

床面から足のつけ根までの高さが理想の杖の高さです。

ワンポイントアドバイス!

肘を30°程まで
杖をつきます。

杖の先、地面に接する部分には、杖先ゴムが付いています。磨り減った杖先ゴムは滑りやすく、転倒の危険を高めるため、磨り減った場合には交換をお勧めします。杖先ゴムが濡れると杖が滑ってしまいやすく、転倒の危険を高めるため、自宅内や屋内で使用する時は一度水分をふき取る事をお勧めします。



冬場の対策として、氷の上で滑らないためにアイスピックを杖先につけ外しできる商品なんかもあります!その他にも、4つ股に分かれていて杖先につけるとT字杖などの不安定なものでも杖が自立する先ゴムや、ライトが内蔵されていて暗い夜道でも照らしてくれる先ゴムなど様々な杖に関する商品が販売されていますよ!ホームセンターや介護福祉用具取扱店などで販売されています。事前準備をしっかりと楽しむ事で安全に歩きましょう!

理学療法士 安田 宏伸

筍と桜海老の炊き込みご飯

★材料 (2人分)

・精白米	1合
・筍(水煮)	80g
・桜海老	5g
・木の芽(三つ葉でも可)	2枚
・みりん	大さじ2
・酒	大さじ2
・醤油	大さじ1
・だし汁	230ml



★栄養価 (1人分)

熱量:361kcal	糖質:73.3g
たんぱく質:7.7g	脂質:0.7g
塩分相当量:1.2g	



※写真はイメージです。

★作りかた

- 鍋に水を入れ、だしパックでだしをとる
- だし汁に桜海老を入れ、風味をつける
- 炊飯器に米、だし汁、桜海老を入れて炊く
- 筍をくし型切りにする
- 筍をフライパンで軽く焼き色をつけ、ご飯の上に盛り付け、木の芽か三つ葉をのせて完成。



筍と桜海老 の豆知識

旬の素材を上手に活用!!



春が旬の食材を取り入れた1品です。筍は腸内環境を整えてくれる食物繊維が豊富で、便秘予防や高血圧予防にも効果的な食材です。

また、桜海老は血中のコレステロール値を下げる働きがあるタウリンや骨粗鬆症予防となるカルシウムが豊富です。これらの食材は旨味成分も含まれており、筍にはグルタミン酸とアスパラギン酸、桜海老にはグリシンが含まれています。そのため、数種類の旨味成分を組み合わせることによって味の相乗効果も期待できる一品となっています。これらの食材を取り入れた炊き込みご飯で、栄養もしっかり取りながら春の風物詩を楽しんでみてはいかがでしょうか。

管理栄養士 山本 達也

当院の専門外来

予約制 弁膜症外来

【毎週月曜日】	受付/14:00~16:00	診察/14:00~	担当医/棒田 浩基
【毎週火曜日】	受付/13:00~15:00	診察/13:00~	担当医/山崎 和正

肝臓外来

【毎週火曜日】	受付/13:00~15:00	診察/13:00~	担当医/井上 充貴
【毎週金曜日】	受付/13:00~15:30	診察/13:00~	担当医/吉川 大太郎

予約制 禁煙外来

【隔週火曜日】	受付/14:00~16:00	診察/14:30~	担当医/山崎 誠治
---------	----------------	-----------	-----------

物忘れ外来

【毎週木曜日】	受付/13:00~15:30	診察/13:30~	担当医/元持 雅男
---------	----------------	-----------	-----------

予約制 不整脈外来

【毎週月曜日】	受付/07:00~11:30	診察/09:00~	担当医/谷 友之
【毎月第1.3.5水曜日】	受付/07:00~11:30	診察/09:00~	担当医/谷 友之

予約制 いびき・無呼吸外来

【毎週月・金曜日】	受付/13:30~15:00	診察/14:00~	担当医/後平 泰信
【毎週土曜日】	受付/07:00~11:30	診察/09:00~	担当医/後平 泰信

鼠径ヘルニア外来

【毎週水曜日】	受付/07:00~11:30	診察/09:00~	担当医/深堀 晋
---------	----------------	-----------	----------

予約制 補聴器外来

【毎週火曜日】	受付/13:00~15:30	診察/13:30~	担当医/外来担当医
---------	----------------	-----------	-----------

外来診療表

内科

	月	火	水	木	金	土
受付/07:00~11:30	診療/09:00~	※	※	※	※	※

※ 予約患者のみ

循環器内科

	月	火	水	木	金	土
受付/07:00~11:30	診療/09:00~	●	●	●	●	●
受付/16:00~19:00	診療/17:00~	●	●	●	●	●

消化器内科

	月	火	水	木	金	土
受付/07:00~11:30	診療/09:00~	●	●	●	●	●
受付/16:00~19:00	診療/17:00~			※		

※ 予約患者のみ

炎症性腸疾患センター(IBDセンター)

	月	火	水	木	金	土
受付/07:00~11:30	診療/09:00~	●	●	●	●	●
受付/12:00~15:00	診療/13:00~	●	●	●	●	●
受付/16:00~19:00	診療/17:00~	●				

呼吸器内科

	月	火	水	木	金	土
受付/07:00~11:30	診療/09:00~	▲	▲	▲	▲	※
受付/16:00~19:00	診療/17:00~				※	

▲ 肺がん・肺腫瘍専門 ※ 予約患者のみ

小児科

	月	火	水	木	金	土
受付/07:00~11:30	診療/09:00~	●	●	●	●	●
受付/16:00~19:00	診療/17:00~	●	●	●	●	●

外科

	月	火	水	木	金	土
受付/07:00~11:30	診療/09:00~	●	●	●	●	●
受付/13:00~16:00	診療/14:00~		※			
受付/16:00~19:00	診療/17:00~	●	●	●	●	●

※ 予約患者のみ

乳腺外科

	月	火	水	木	金	土
受付/07:00~11:30	診療/09:00~			●	●	●
受付/13:00~15:30	診療/13:00~	●				

※ 月曜日のみ診療開始 9:00~

※都合により診療時間・担当医の変更や休診となる場合がございます。ご了承ください。

※健康診断・人間ドックにつきましては、「完全予約制」をとっております。
お電話にてお問い合わせください。

形成外科

	月	火	水	木	金	土
受付/07:00~11:30	診療/10:00~	●	●	●	●	●
受付/16:00~19:00	診療/17:00~	●	●	●		

※ 月曜日のみ診療開始 9:00~

※都合により診療時間・担当医の変更や休診となる場合がございます。ご了承ください。

※健康診断・人間ドックにつきましては、「完全予約制」をとっております。
お電話にてお問い合わせください。

医療法人 德洲会

札幌東徳洲会病院



〒065-0033

札幌市東区北33条東14丁目3-1
Tel.011-722-1110 (代表)



ACCESS



地下鉄

東豊線 新道東駅 5番出口より 徒歩約5分



地下鉄



中央バス

南北線 北34条駅にて

▶中央バス東76・東78で乗車

▶北34条東12丁目駅で下車 徒歩約1分



自家用車

(高速道路)

伏古インター / 札幌北インター 約5分

駐車場180台収容可能(一部有料)



国際医療施設認証(JCI)



JCIとは、患者さまの安全性の担保、高品質な医療の提供、院内に継続した改善活動が行われる仕組みを有すかを評価する認証機関です。世界で最も厳しい基準をもつ医療施設評価機構とされており、3年毎に行われる審査はその都度内容が厳しくなります。当院は、自分達の視点だけで病院運営を評価するだけではなく、世界で最も厳しい基準をもつ認証機構の評価を受ける事により、患者さまやご家族の方々へ、安心、安全で質の高い最善の医療が提供できることを今後も目指してまいります。

※ JCI ホームページ: ja.jointcommissioninternational.org

日本医療機能評価



日本医療機能評価機構
認定第1647号

当院では、患者さまへ安全かつ高度な医療を提供するため、継続的に改善する取り組みの一環としてこの「病院機能評価」の認証を利用しています。病院機能評価とは日本の病院を対象に、組織全体運営管理および提供される医療について、日本医療機能評価機構が中立的、科学・専門的な見地から評価を行うツールで、患者中心の医療の推進、良質な医療の実践、理念達成に向かって組織運営から構成される評価項目を用いて評価され、一定の水準を満たした病院は認定病院となります。

※日本病院機能評価機構ホームページ: jcghc.or.jp